USER MANUAL

physa®

expondo.com

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES

PHYSA FRANKFURT RED
PHYSA FRANKFURT BEIGE
PHYSA FRANKFURT WHITE
PHYSA FRANKFURT BLACK

SADDLE STOOL

TECHNISCHE DATEN/TECHNICAL DATA/DANE TECHNICZNE/TECHNICKÉ ÚDAJE DÉTAILS TECHNIQUES/DETTAGLI TECNICI/DATOS TÉCNICOS

PRODUKTNAME PRODUCT NAME NAZWA PRODUKTU NÁZEV VÝROBKU NOM DU PRODUIT NOME DEL PRODOTTO NOMBRE DEL PRODUCTO	SATTELHOCKER SADDLE STOOL HOKER, KRZESŁO SIODŁOWE SEDLOVÁ ŽIDLE SIÈGE-SELLE SGABELLO TABURETE DE ESTÉTICA	MODELL PRODUCT MODEL MODEL PRODUKTU MODEL VÝROBKU MODÈLE MODELLO MODELO	PHYSA FRANKFURT RED PHYSA FRANKFURT BEIGE PHYSA FRANKFURT WHITE PHYSA FRANKFURT BLACK
GEWICHT [KG] WEIGHT [KG] WAGA [KG] HMOTNOST [KG] POIDS [KG] PESO [KG] PESO [KG]	4,65		
SITZDICKE [CM] CUSHION THICKNESS [CM] GRUBOŚĆ SIEDZISKA [CM] TLOUŠŤKA SEDÁKU [CM] ÉPAISSEUR DU SIÈGE [CM] SPESSORE DELLA SEDUTA [CM] GROSOR DEL ASIENTO [CM]	4		
SITZVERSTELLBEREICH [CM] ADJUSTMENT RANGE OF THE SEATING [CM] ZAKRES REGULACJI WYSOKOŚCI SIEDZISKA [CM] ROZSAH NASTAVENÍ VÝŠKY SEDÁTKA [CM] PLAGE DE RÉGLAGE DU SIÈGE [CM] INTERVALLO DI REGOLAZIONE DEL SEDILE [CM] RANGO DE AJUSTE DEL ASIENTO [CM]	58-74		
ABMESSUNGEN DES SITZES [CM] SEATING DIMENSIONS [CM] WYMIARY SIEDZISKA [CM] ROZMĚRY SEDÁTKA [CM] DIMENSIONS DU SIÈGE [CM] DIMENSIONI SEDUTA [CM] DIMENSIONES DEL ASIENTO [CM]	330 x 370		
DURCHMESSER DER BASIS [CM] BASE DIAMETER [CM] ŚREDNICA PODSTAWY [CM] PRŮMĚR SPODNÍ ČÁSTI [CM] DIAMÈTRE DE LA BASE [CM] DIAMETRO DELLA BASE [CM] DIÁMETRO DE LA BASE [CM]	42		
ABMESSUNGEN HXBXT [CM] DIMENSIONS HXWXD [CM] WYMIARY W X S X G [CM] ROZMĚRY VXŠXH [CM] DIMENSIONS LXIXH [CM] DIMENSIONI LXPXA [CM] DIMENSIONES LXAXA [CM]	41 x 41 x 76 cm		
MAXIMALE BELASTBARKEIT [KG] MAXIMUM LOAD [KG] MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE [KG] MAXIMÁLNÍ NOSNOST [KG] CHARGE MAXIMALE [KG] CAPACITÀ DI CARICO MASSIMA [KG] CAPACIDAD MÁXIMA [KG]	150		

CONTENT

DE

⚠ HINWEIS!

In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.

ACHTUNG: Überlasten Sie das Gerät nicht. Ein Überschreiten des maximal zulässigen Benutzergewichts kann zu Schäden am Produkt führen.

Beladen Sie das Gerät nicht plötzlich mit einem Gewicht von mehr als 150 kg. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.

Das Gerät wird nicht zum Speichern von Objekten verwendet.

Vor Gebrauch: Führen Sie die korrekte Installation des Produkts durch und platzieren Sie es an der richtigen Stelle.

Schütteln Sie das Produkt nicht. Schlagen Sie nicht auf das Produkt. Andernfalls kann die Sitzfläche herunterfallen und der Benutzer dadurch verletzt werden.

Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung aus, da es sonst zu Verfärbungen des Produkts kommen kann.

Es ist untersagt, scharfe Werkzeuge während der Arbeit mit dem Produkt zu verwenden, scharfe Ränder können die Oberfläche des Produkts beschädigen.

Das Produkt sollte im Trockenen genutzt werden, es ist untersagt, das Produkt in einem Umfeld mit hoher Feuchtigkeit zu platzieren.

Reinigung und Wartung

- Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- Stoffe mit einer anderen Farbe als die Polsterung können zu Verfärbungen am Produkt führen.
- Zum Reinigen nutzen Sie bitte einen weichen Lappen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
- Es ist untersagt, Reinigungsmittel mit flüssigem Farbstoff zu verwenden, die Verfärbungen zur Folge haben kann.

EN

⚠ PLEASE NOTE!

Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

ATTENTION!: Do not overload the device. Exceeding the maximum permissible user weight can damage the product.

Do not load the device suddenly by weight over 150 kg. It may damage the device.

The device is not designed for store objects on it.

Before use: assemble the product correctly and put it in the right place.

Do not shake or hit the product because the seat may fall down and injure the user.

Do not place the product in direct sunlight as this may cause discoloration.

Do not use sharp devices when working with the product; sharp edges can damage the surface of the product.

Operate the product in a dry environment, do not place the product in high humidity areas.

Cleaning and maintenance

- Use cleaners without corrosive substances to clean each Surface.
- Fabrics with a different color than the upholstery may cause discoloration of the product.
- Use a soft cloth for cleaning.
- Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- Do not use cleaners containing liquid dye as they can discolor the upholstery.

PL

⚠ UWAGA!

Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

UWAGA: Nie należy przeciążać urządzenia. Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu.

Nie należy raptownie obciążać urzadzenie wagą powyżej 150kg. Może to doprowadzic do uszkodzenia urzadzenia.

Urządzenie nie służy do składowania na nim przedmotów.

Przed użyciem: wykonać prawidłową instalację produktu a następnie umieścić w odpowiednim miejscu.

Nie potrząsać produktem, nie uderzać w produkt w przeciwnym razie może wystąpić opadnięcie siedziska a w efekcie dojść do uszkodzenia ciała użytkownika.

Nie umieszczać produktu w bezpośrednim promieniowaniu słonecznym, w przeciwnym razie może doprowadzić to do odbarwień koloru.

Zabrania się używania ostrych narzędzi podczas pracy z produktem, ostre krawędzie mogą uszkodzić powierzchnię produktu.

Produkt użytkować w suchym środowisku, zabrania się umieszczania produktu w otoczeniu o dużej wilgotności.

Czyszczenie i konserwacja

- Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- Tkaniny o innym kolorze niż tapicerka mogą powodować odbarwienia na produkcie.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Zabrania się używania środków czystości z płynnym barwnikiem, który może spowodować odbarwienie tapicerki.

CZ

⚠ POZOR!

Ilustrace v tomto návodu jsou ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu stroje mohou lišit.

POZNÁMKA!: Zařízení nepřetěžujte. Překročení maximální přípustné hmotnosti uživatele může poškodit výrobek.

13.07.2020

Nezatěžujte zařízení náhle hmotností vyšší něž 150 kg. To by mohlo vést k poškození přístroje.

Zařízení není určeno na ukládání předmětů.

Před použitím: proveďte správnou instalaci výrobku a poté jej umístěte na odpovídající místo.

S výrobkem netřeste, ničím do něj nenarážejte. Mohlo by dojít k odpojení sedadla, následkem čehož by mohlo dojít ke zranění uživatele.

Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, může dojít ke změně barvy.

Při práci s výrobkem je zakázáno používat ostré nástroje, neboť ostré hrany mohou poškodit povrch výrobku.

Výrobek používejte v suchém prostředí, je zakázáno výrobek umisťovat do prostředí s vysokou vlhkostí.

Čištění a údržba

- K čištění povrchu používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
- Látky jiné barvy než je čalounění mohou způsobit zabarvení výrobku.
- K čištění používejte měkký hadřík.
- Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu záření.
- Je zakázáno používat čisticí prostředky s tekutým barvivem, které by mohlo zabarvit čalounění.

FR

ATTENTION!

Certaines illustrations, présentes dans cette notice, peuvent différer de la veritable apparence de l'appareil.

ATTENTION!: Ne surchargez pas l'appareil. Le dépassement de la charge maximale admissible pour le poids de l'utilisateur peut endommager le produit.

Ne posez pas de charge supérieure à 150 kg sur le produit de manière subite. Cela pourrait l'endommager.

L'appareil n'a pas été conçu pour servir au stockage d'objets.

Avant utilisation: effectuez l'installation correcte du produit puis placez-le au bon endroit.

Ne secouez pas le produit, ne le cognez pas, sinon la chute du siège peut se produire et causer des blessures à l'utilisateur.

Ne placez pas le produit à la lumière directe du soleil, sinon vous risqueriez de provoquer une décoloration.

Il est interdit d'utiliser des outils tranchants lors du travail avec ce produit. Des arêtes tranchantes risquent d'endommager la surface du produit.

Ce produit doit être utilisé dans un environnement sec. Il est interdit de le laisser à un endroit humide.

Nettoyage et entretien

- Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- Les tissus dont la couleur diffère de celle de la garniture peuvent entraîner un changement de couleur du produit.
- Utilisez un chiffon doux lors du nettoyage.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons du soleil.
- Il est défendu de nettoyer le produit à l'aide de détergents qui contiennent de la teinture liquide. De tels agents risquent de décolorer le produit.

IT

IMPORTANTE!

Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

ATTENZIONE!: Non sovraccaricare il dispositivo. Il superamento del peso massimo consentito potrebbe danneggiare il dispositivo.

Non caricare improvvisamente il dispositivo con un carico superiore a 150 kg, poiché il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

Il dispositivo non è progettato per stivarvi oggetti.

Prima dell'uso: effettuare un corretto montaggio del prodotto e collocarlo nel posto giusto.

Non scuotere il prodotto e non colpirlo, altrimenti il sedile potrebbe abbassarsi all'improvviso e l'utente potrebbe ferirsi.

Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, in quanto ciò potrebbe portare a scolorimento.

Non utilizzare utensili taglienti quando si manipola il prodotto, gli spigoli vivi possono danneggiarne la superficie.

Utilizzare il prodotto in luogo asciutto, non posizionarlo in ambienti con elevata umidità.

Pulizia e manutenzione

- Per la pulizia delle superfici impiegare solo sostanze non corrosive.
- I tessuti con un colore diverso rispetto all'imbottitura possono causare un cambiamento di colore del prodotto.
- Utilizzare un panno morbido.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto e lontano dall'esposizione diretta ai raggi solar.
- Non utilizzare detergenti contenenti coloranti liquidi che potrebbero scolorire il rivestimento.

ES

NOTA!

En este manual se incluyen fotos ilustrativas, que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

¡ATENCIÓN!: No permita que el aparato se sobrecargue. Si se excediera el peso máximo indicado para el usuario podría provocar daños en el product.

No cargar el aparato con un peso superior a 150 kg de una sola vez. Esto podría conllevar daños en el aparato.

El aparato no está concebido para almacenar objetos.

Antes de utilizar: instale correctamente el producto y colóquelo en un lugar apropiado.

No sacuda el producto ni lo golpee, el asiento podría caerse y el usuario podría resultar dañado.

No coloque el producto bajo la luz directa del sol ya que podría perder el color.

13.07.2020

Está prohibido utilizar herramientas afiladas cuando se trabaja con el producto, los bordes afilados pueden dañar la superficie del producto.

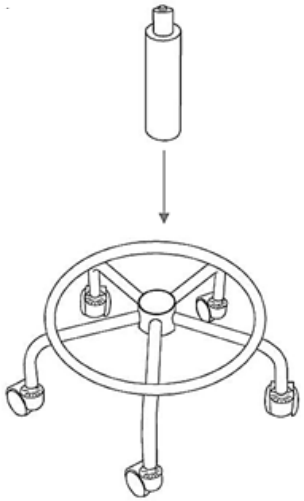
El producto debe utilizarse en un ambiente seco, está prohibido su uso en ambientes de alta humedad.

Limpieza y mantenimiento

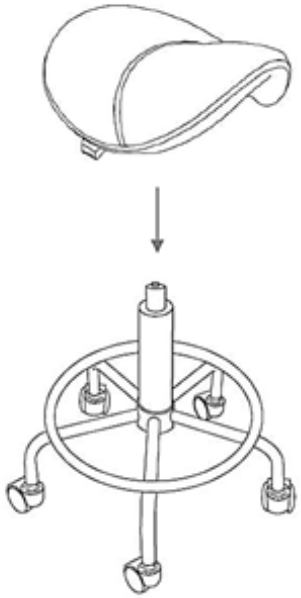
- Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- Productos con un color diferente al de la tapicería podrían producir coloraciones en el producto.
- Para la limpieza utilice por favor un paño suave.
- Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
- Está prohibido usar agentes de limpieza con un tinte líquido, porque pueden causar la decoloración de la tapicería.

ZUSAMMENSETZEN / ASSEMBLY / SKŁADANIE / VKLÁDÁNÍ / ASSEMBLAGE / MONTAGGIO / COMPOSICIÓN

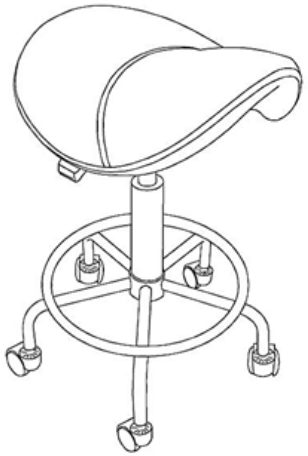
1



2



3



13.07.2020

Our customers' satisfaction is our main goal!
Please contact us with questions AT:

Unser Hauptziel ist die Zufiredenheit unserer Kunden!
bei fragen kontaktieren Sie uns bitte unter:

Naszym głównym celem jest satysfakcja klientów
W przypadku pytań prosimy o kontakt z przedstawicielem w danym kraju:

Naším hlavním cílem je spokojenost našich zákazníků!
V případě otázek nás prosím kontaktujte na:

Notre but premier est votre satisfaction!
pour toute question, contactez nous sur:

Nuestro objetivo principal es la satisfacción de nuestros clientes!
si tiene preguntas, por favor pónganse en contacto con nostros en:

I nostro principale obiettivo è la soddisfazione dei nostri clienti!
per eventuali domande per favore, ci contattino sotto:

CONTACT
expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | POLAND, EU

e-mail: info@expondo.com

expondo.com